

A importância de Roberto Arlt. Nos anos brilhantes e os escuros. O período do Teatro do Sino. A atual da Fundação Somigliana A tarefa realizada até a data. A nova sala.

**Palavras chave:** Teatro do Povo - Barletta - Arlt - Somigliana - Campana

<sup>(\*)</sup> **Héctor Oliboni.** Dramaturgo, director de Teatro, Psicólogo Social. Psicodramatista. Egresado del ISER Instituto Superior de Enseñanza Radiofónica, y del Instituto de Teatro de la Universidad de Buenos Aires. Estudió con Mauricio Kartùn, Roberto Cossa, Jaime Kogan y Rubèn Szuchmacher

## Usos de la oferta cultural estatal en sectores populares: los públicos de la Casa de la Cultura de la Villa 21-24. Presentación de proyecto de tesis de maestría en Sociología de la cultura y análisis cultural

Fecha de recepción: julio 2018  
Fecha de aceptación: septiembre 2018  
Versión final: noviembre 2018

Aimé Pansera <sup>(\*)</sup>

**Resumen:** En este trabajo se presentan los ejes de un proyecto de tesis de maestría en Sociología de la cultura en curso de escritura sobre los usos de la oferta cultural estatal en la Casa de la Cultura de la Villa 21-24. El público de este centro cultural, inaugurado en 2013, está mayoritariamente compuesto por habitantes de la villa, que entablan relaciones diversas con el espacio y con su programación. A partir de la descripción del objeto elegido, presentaremos la elección metodológica de la etnografía como ejercicio que nos permite dar cuenta de los múltiples significados en torno a la Casa.

**Palabras clave:** Consumo cultural – sectores populares – políticas públicas de cultura – estudios de recepción – proyecto de tesis

[Resúmenes en inglés y portugués en la página 48]

### Presentación del caso

Las políticas culturales estatales en relación a los sectores subalternos se plantearon, en la Argentina, durante los gobiernos kirchneristas, en términos de inclusión. Desde el discurso político se hizo hincapié en la idea de igualdad en la accesibilidad de los bienes culturales y en la administración cultural estatal esto derivó, entre otras políticas públicas, en la creación, en septiembre de 2013, de la Casa de la Cultura de la Villa 21-24, ubicada en una de las más grandes y antiguas villas de la Capital Federal. Este es el primer y único centro cultural público en la Argentina situado en una villa. Cuenta con un auditorio con un aforo para 160 personas, un espacio para exposiciones de artes visuales, una sala de acceso a internet y diversas salas de ensayo y reunión. El término casa de la cultura, fue tomado de la política de descentralización cultural francesa de los años '60, bajo el mandato de André Malraux; los objetivos de estas catedrales modernas, según las palabras del ex ministro y escritor, son ampliar el acceso a los bienes culturales y patrimoniales y transformar, a partir del encuentro de nuevos públicos con las obras, "un privilegio en un bien común". En nuestro país, en 2014, con el traspaso de la Secretaría de Cultura de la Nación a Ministerio, se creó una Secretaría de Derechos Culturales y Participación Popular, de la cual dependió la Casa, renombrada Casa Central de la Cultura Popular Villa 21-24, durante los años 2014 y 2015. Actualmente, bajo el gobierno de la alianza Cambiemos, la Casa depende de la Subsecretaría

de Cultura Ciudadana. En los nombres de las dependencias que gestionan y gestionaron la Casa observamos, en ambos gobiernos, la recurrencia de las nociones de derecho y ciudadanía para enmarcar las políticas públicas de desarrollo de la cultura en este territorio.

El proyecto de creación de la Casa incluyó conversaciones entre organizaciones barriales, la parroquia de Caacupé, actor social de gran importancia en el barrio, la Junta Vecinal, órgano electo de representación política del barrio y diversas dependencias del gobierno. En la refacción del galpón que la alberga trabajaron vecinos del barrio y varios de ellos ocuparon luego diversos puestos en la misma. Fue de conocimiento público y debate mediático la noticia, en el momento de su inauguración, del supuesto traslado de las oficinas de la antigua Secretaría de Cultura de la Nación a la Casa, nunca concretado. Entre 2014 y 2015, la misma albergó una programación regular de teatro infantil y de teatro para adultos, así como exposiciones de artes visuales y el funcionamiento de un laboratorio de producción audiovisual Centro público de producción audiovisual (CEPA). Casi desde la inauguración de la Casa funcionó de manera ininterrumpida una sala de acceso libre y gratuito a internet ex - Núcleo de acceso al conocimiento (NAC), actualmente Punto Digital. Además la Casa alberga, hasta hoy, talleres artísticos y actividades puntuales como presentaciones musicales, conferencias, muestras artísticas y actos de las escuelas del barrio, así como reuniones de organizaciones sociales como la Cooperativa

de Maquillaje Mika, formada a raíz del femicidio de una vecina del barrio o del grupo de mujeres de La Poderosa. La Casa también albergó encuentros de la disuelta Red Cultural Villa 21-24 y de Bomberos Voluntarios, como también la proyección de los partidos de Argentina durante la Copa Mundial de Fútbol en 2014. En vacaciones de invierno, todos los años, se realizaron actividades especiales para niños y niñas. En 2016, con el cambio de gobierno, la programación regular de artes escénicas se interrumpió y en julio de 2017 se lanzó una nueva programación regular de cine, música y teatro.

Desde su inauguración, la Casa representa, para los habitantes del barrio, un objeto de orgullo, pero también de disputa. Tres directores estuvieron a la cabeza de la misma durante estos cinco años, y sus gestiones estuvieron signadas por conflictos en torno a despidos de personal, empleados fantasma, contrataciones precarias, programación con escasos criterios, dictada de forma vertical, sin participación de los actores barriales y falta de presupuesto para la organización de actividades. A su vez, el vacío temporal en torno a la programación habilitó, por ejemplo, la organización de los actores barriales en la propuesta de una programación de eventos propios como La Misa de Momo, festival de murgas organizado por algunos trabajadores de la Casa y vecinos, en septiembre de 2016. Tanto en los momentos de menor actividad como cuando existe una programación regular, en torno a la Casa se debaten sentidos acerca de qué es cultura, qué prácticas incluir en esta categoría, preguntas situadas en el territorio y con diversas respuestas. En torno a la Casa existe un conjunto de agentes con usos y apropiaciones del espacio en interacción, que vale la pena estudiar por su especificidad. Este rasgo la vuelve un espacio primordial en la elaboración de una más amplia sociología de las prácticas culturales de los sectores populares y para indagar en el rol del Estado en éstas, echando luz sobre las prácticas y experiencias conflictivas con las que el Estado ingresa en los territorios.

### Proyecto de investigación

El estudio del carácter activo del consumo y de las prácticas culturales ha crecido en la academia argentina en los últimos años. Las investigaciones sobre los vínculos entre los productos culturales y sus públicos, atravesados por cuestiones de clase y género han hecho hincapié en los procesos de recepción de los actores sociales, oscilando entre interpretaciones que dan mayor o menor lugar a la problemática de la dominación y del poder, poniendo el acento en la dominación cultural de los sectores populares o en la resistencia de los mismos frente a los productos de circulación masiva. Por otra parte, la problemática de los sectores populares urbanos en la ciudad de Buenos Aires también ha tenido un lugar central tanto en la agenda mediática como en el campo académico en los últimos años. Los vínculos de estos sectores con el Estado han sido estudiados en los campos de la vivienda, la salud, la educación, las migraciones, entre otros. Esta investigación se enmarca ambas líneas de estudio: en el estudio de la trayectoria de conceptos que atraviesan el caso de la Casa, como la relación entre el Estado, el barrio y la noción de derechos, en torno a los sentidos de la cultura, y en el interés por los procesos

de recepción de los actores, inscribiéndose en el debate acerca del carácter activo del consumo cultural así como de la definición misma de las culturas populares. Nos interesa indagar en qué relación se construye entre la oferta cultural de esta Casa y los consumos y prácticas culturales de los habitantes del barrio y cómo los habitantes del barrio usan y se apropian de las ideas de cultura que se construyen en torno a la Casa. La pregunta más general que impulsa esta investigación es la siguiente: ¿cómo y en qué medida los sectores populares se apropian de la oferta cultural estatal? Responder a este interrogante nos ayudará a entender los alcances de la intervención del Estado en la formación, las prácticas y los consumos culturales de los sectores afectados por la pobreza urbana y a problematizar la creación de subjetividades culturales impulsadas por el Estado.

### Antecedentes de investigaciones sobre políticas públicas de cultura

Encontramos antecedentes de nuestra investigación en los estudios que indagan en los vínculos entre las políticas públicas de cultura, el desarrollo y los sectores populares, estudiando el rol del Estado en los territorios. Luego de abandonar la utópica idea de mudar la sede de la entonces Secretaría de Cultura de la Nación, situada en el coqueto y opulento barrio porteño de Recoleta, a la flamante Casa de la Cultura de la Villa 21-24, la distinción entre los conceptos de cultura y de cultura popular, para distinguir los usos y objetivos de los espacios oficiales destinados a ambas se hizo necesaria. Creemos que fue en parte por la asociación, desde los '90 indisociable, entre los conceptos de cultura y de desarrollo: desde esta perspectiva, los estados nacionales le asignan a la cultura un lugar indispensable en la afirmación de su legitimidad, lo que destaca la dimensión política en la construcción del significado del concepto de cultura en el marco de las políticas públicas (Gavazzo, 2004). La cultura puede usarse con consecuencias muy diferentes de acuerdo a quien esté definiéndola, o sea, de quién tenga el poder de definirla en un proceso político que involucra a actores locales, nacionales e internacionales. Las políticas de los estados se dirigen en el sentido de conservar lo aceptable y subordinar lo inaceptable de las culturas, con distintas consecuencias según quien tenga el poder de definir las en el proceso político constituido por la puja entre actores locales, nacionales e internacionales.

En otro sentido, aportando al estudio de los vínculos entre la sociedad y el Estado, son útiles las conceptualizaciones de Oscar Oszlak, quien señala que éste no es una entidad que está "arriba o afuera de las interacciones sociales" sino que se caracteriza por su "capilaridad social" (2011). En ese sentido, los estudios sobre gestión cultural han reflexionado ampliamente sobre el rol del Estado en sus acciones tendientes a potenciar y viabilizar las prácticas artísticas de una comunidad (Rubens Bayardo, 2001). Sin embargo, nos resultan más productivos que los estudios sobre políticas públicas de cultura, los análisis que indagan en los modos locales en los que los sujetos se ponen en contacto con el Estado y la política. Del mismo modo en que Denis Merklen (2005) piensa la multiplicidad de sentidos con los que los sujetos se ponen en contacto con la política, evitando las

categorizaciones dominocéntricas de clientelismo o las etiquetas como la de punteros, bajo el tema englobante de la desigualdad (la pobreza determina la forma de la ciudadanía en los sectores populares), el objeto de la Casa, es decir la cultura, también debería ser pensado bajo esta problemática. La idea de cultura en el barrio está signada por la situación de desigualdad que viven los habitantes del mismo (otros de los temas englobantes son las migraciones y el género, ya que según la encuesta de públicos realizada en la Casa en junio de 2014, más del 65% de los públicos de la casa son mujeres, y los migrantes del Paraguay alrededor del 50%). Esto no significa en absoluto que la cultura que se hace o consume en el barrio sea una cultura pobre, ni que los gustos culturales de los habitantes del barrio estén determinados, según la tesis bourdeana, por la necesidad. Sí significa que las categorías con que analizamos y criticamos la cultura de los sectores dominantes no son las adecuadas para comprender la multiplicidad de las prácticas y los sentidos que los actores le otorgan a las mismas, así como un estudio de la política cultural desde la perspectiva de la administración pública es insuficiente para abordar la riqueza de las relaciones que se establecen en torno a este espacio. Los posteriores estudios del autor sobre los conflictos que articulan la relación entre el Estado y los sectores populares también nos son de utilidad para estudiar las dificultades para instalar dispositivos de la política cultural en el territorio de las clases populares, mostrando las resistencias que el Estado puede despertar y lo que estos sectores tienen para decir sobre las instituciones de las que depende su supervivencia como la posibilidad de proyectarse a futuro (Merklen, 2015).

### Metodología de la investigación

Para la presente investigación, entre la etnografía y el estudio de caso, se constituirá un corpus diverso de materiales, resultado de la aplicación de técnicas cualitativas que nos permitirán construir el caso en su singularidad para interpretarlo posteriormente. Por un lado, realizaremos entrevistas individuales y grupales a los espectadores de la Casa, lo que nos permitirá caracterizar los consumos culturales de sus públicos y desarrollar una interpretación de sus procesos de recepción. Para profundizar esta caracterización, así como para describir la actividad cultural que se da en el barrio en torno a la Casa, realizaremos una categorización de los públicos que visitan este espacio, basada en las entrevistas y en las notas de observaciones participantes y registros de campo tomados desde 2015 en diversas actividades que se realizaron en torno a la misma (ver Factibilidad del estudio propuesto). Realizaremos y analizaremos entrevistas a funcionarios y actores culturales y sociales para definir cómo se reconfiguraron los circuitos de creación y producción de arte en el barrio y caracterizar las relaciones que se establecieron entre la Casa y otras instituciones y actores del territorio, así como para definir la política cultural de la misma en sus diferentes etapas. También utilizaremos los datos relevados en una encuesta a los públicos y un informe del lugar realizado en junio de 2014, en el marco de un curso de formación de formadores de espectadores dictado en el Centro Cultural San Martín por Ana Durán y Sonia Jaroslavsky.

La información recogida mediante estos procedimientos será analizada y problematizada con las nociones desarrolladas en el marco teórico. Se harán dialogar a los conceptos entre sí para interpretar los datos y responder a los interrogantes planteados.

### Factibilidad del estudio propuesto

De 2013 a 2016 trabajé como tallerista en la escuela media n°6, situada en el mismo galpón en donde está la Casa, y desde su inauguración seguí su programación de cerca. Algunos de los que fueron mis alumnos y sus familias son o fueron asiduos visitantes, espectadores o usuarios de la misma, lo que me permitirá conseguir con facilidad las entrevistas individuales y grupales a los públicos de la Casa. Así mismo, por la estrecha relación que vincula a la escuela con la Casa (como por ejemplo, en la organización de actos y muestras escolares o el préstamo de espacios), conozco y traté con cierta regularidad en mi trabajo con los funcionarios y trabajadores de la misma. De 2014 a 2016 co-coordiné el taller de radio de la escuela, con el cual realizamos un programa semanal en vivo en una radio comunitaria del barrio de Barracas, en el cual entrevistamos regularmente a actores sociales y culturales de la Villa 21. También en el marco de mi trabajo en la escuela, en un programa socio-educativo de arte orientado a la vinculación entre la escuela y el territorio, participé de la organización de festivales artísticos en el barrio en 2015 y de la conformación de la Red Cultural Villa 21-24, así como del rodaje de un cortometraje *Alas de chapa*, dirección: Nahuel Arrieta, 2016 con diversos actores culturales y sociales del territorio.

Desde 2014 trabajo, además, en un programa de formación de espectadores, que consiste en llevar a alumnos de escuelas medias al teatro, diseñar actividades pedagógicas sobre las obras y coordinar debates entre los públicos y los artistas, eligiendo especialmente obras reconocidas de la cartelera del teatro independiente porteño que puedan despertar el interés de los jóvenes. También me encargo de realizar los informes de esta actividad, en base a mediciones realizadas a través de encuestas a los docentes que acompañan a los cursos y a evaluaciones pedagógicas internas de los especialistas coordinadores de cada función. Esto me relaciona de cerca con las cuestiones técnicas relativas a los procesos de desarrollo de públicos así como a los procesos de apropiación de ciertos objetos culturales. Desde comienzos de este año desarrollo las mismas tareas en el Teatro Nacional Cervantes. Estas dos experiencias, en el territorio y en relación a la formación de nuevos públicos, servirán de base para el trabajo de campo así como para aportar un conocimiento práctico que permita profundizar la reflexión en torno al territorio, a la Casa y a los procesos de apropiación de la oferta cultural.

Desde 2016 hasta hoy, en el marco del proyecto de investigación sobre consumos culturales, hábitos informativos e identidades políticas, coordinado por Marina Moguillansky en el IDAES perteneciente a la Universidad Nacional San Martín (UNSAM), del que formamos parte, estudiamos la bibliografía relacionada con la conceptualización del consumo cultural. También realizamos entrevistas en profundidad sobre estos temas que nos permitirán contar con un material de orientación y comparación para guiar nuestro trabajo.

### Referencias bibliográficas

- Alabarces, P y Rodríguez, M (2008). *Introducción, en Resistencias y mediaciones. Estudios sobre cultura popular*. Buenos Aires: Paidós.
- Bayardo R. y Wortman, A. (2005). *La cuestión de los consumos culturales en Argentina: el impacto de las políticas culturales y de la crisis del Estado*, Porto Alegre: ALAS, GT 3.
- Becker, H. (2014). *Trucos del oficio. Cómo conducir su investigación en ciencias sociales*. Buenos Aires: Siglo Veintiuno.
- García Canclini, N (1995). *El consumo sirve para pensar en Consumidores y ciudadano. Introducción a lera edición en inglés, Introducción y Capítulo 1*. México: Grijalbo.
- Gavazzo, N. (2004). *Identidad boliviana en Buenos Aires: las políticas de integración cultural, en Revista Theomai. Estudios sobre Sociedad, Naturaleza y Desarrollo*. Nº9. Disponible en: <http://revista-theomai.unq.edu.ar/numero9/artgavazzo9.htm> (cons. el 7/8/16)
- Jiménez, L. (2009). *Derechos culturales, públicos y ciudadanía, en Pata de gato*. Revista Mexicana de Teatro. Disponible en: <https://lucinajimenezdotnet1.files.wordpress.com/2015/09/derechos-culturales.pdf> (cons. el 12/8/16)
- Lopes de Souza, M. (2006). *Together with the state, despite the state, against the state*. Social movements as 'critical urban planning' agents. City, v.10. Nº3
- Merklen, D. (2016). *Bibliotecas en llamas: cuando las clases populares cuestionan la sociología y la política*. Buenos Aires: Ediciones Universidad de General Sarmiento.
- Merklen, D. (2005). *Pobres ciudadanos. Las clases populares en la era democrática (Argentina, 1983-2003)*. Buenos Aires: Ediciones Gorla.
- Oszlak, O. (2011) *El rol del Estado: micro, meso, macro. Conferencia dictada en el VI Congreso de Administración Pública organizado por la Asociación Argentina de Estudios de Administración Pública y la Asociación de Administradores Gubernamentales*, Resistencia, Chaco. Disponible en: [www.oszslak.org.ar](http://www.oszslak.org.ar).

Vitola, A. (2016). *El uso del concepto de Sectores Populares en las ciencias sociales. Conflicto Social Revista del Programa de Investigaciones sobre Conflicto Social*. ISSN 1852-2262 - Vol. 9 Nº 15 - pp. 158-187. Disponible en: <http://publicaciones.sociales.uba.ar/index.php/CS>

**Abstract:** In this paper we present the axes of a master thesis project in Sociology of Culture of writing about the uses of the state cultural offer in the Casa de la Cultura de la Villa 21-24. The public of this cultural center, inaugurated in 2013, is mostly made up of inhabitants of the neighbourhood, who establish diverse relationships with the space and with its cultural offer. Starting with the description of the chosen object, we will present the methodological choice of ethnography as an exercise that allows us to account for the multiple meanings around the Casa.

**Key words:** Cultural consumption - popular sectors - public policies of culture - reception studies - thesis project

**Resumo:** Neste artigo, apresentamos os eixos de um projeto de tese de mestrado em Sociologia da Cultura em processo de redação sobre os usos da oferta cultural estadual na Casa da Cultura da Villa 21-24. O público deste centro cultural, inaugurado em 2013, é composto principalmente por habitantes do bairro, que estabelecem diversas relações com o espaço e com sua programação. A partir da descrição do objeto escolhido, apresentaremos a escolha metodológica da etnografia como um exercício que nos permite explicar os múltiplos significados em torno da Casa.

**Palavras chave:** Consumo cultural - setores populares - políticas públicas de cultura - estudos de recepção - projeto de tese

(\*) **Aimé Pansera**. Lic. y Máster en Artes del espectáculo (Univ. París III-SorbonneNouvelle, Francia). Maestranda en Sociología de la Cultura (IDAES-Univ. Nac. De San Martín, Arg.). Se formó en el exterior gracias a una beca de excelencia del gobierno francés.

## Ping-Pong: El teatro para visibilizar la violencia de género

Fecha de recepción: julio 2018  
 Fecha de aceptación: septiembre 2018  
 Versión final: noviembre 2018

Andrea Parra Moreno (\*)

**Resumen:** El teatro además de ser un arte de expresión humana, también es una voz de transformación social y un arma de liberación de opresiones. El uso del teatro como herramienta de intervención viene tomando fuerza desde métodos como el teatro del oprimido. La obra de teatro foro Ping-Pong se basa en esta metodología planteada por Augusto Boal, fusionando el teatro con la psicología social, el público se convierte en actor/actriz, generando un debate sobre los roles de género y las relaciones de poder en la pareja para visibilizar y prevenir la violencia de género.

**Palabras clave:** Violencia - género - teatro - foro - transformación social

[Resúmenes en inglés y portugués en la página 50]